SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

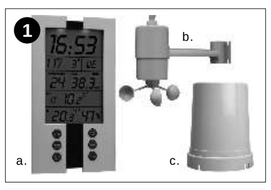
Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

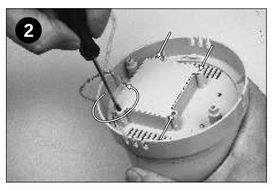
SPECIFICATIONS

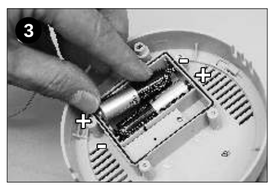
* Frequency	: 433MHz
* Transmission range	: 30m (in open space)
* Indoor temerature range	: 0 ~ +50°C
* Outdoor temerature range	: -20°C ~ +50°C
* Hygrometer range	: 20% ~ 95% RH
* Sensor battery	: 2x AA 1.5V (not incl.)
* Display battery	: 2x AAA 1.5V (not incl.)

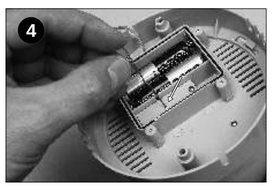
WS500
Weather station

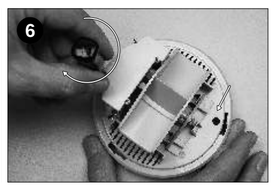
GB **USER'S MANUAL**
D **BEDIENUNGSANLEITUNG**
PL **PODRECZNIK UZYTKOWNIKA**
NL **HANDLEIDING**
F **MANUEL DE L'UTILISATEUR**
E **MANUAL DEL USUARIO**
TR HIZLI KLAVUZ
GR ?G? ??? ?? ??
CZ **UŽIVATELSKÝ MANUÁL**
H **HASZNƀLATI ЪTMUTATƴ**
RO **MANUALUL UTILIZATORULUI**
HR **UPUTSTVA ZA UPORABU**

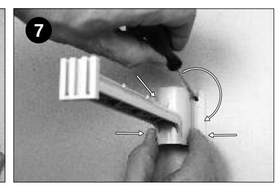


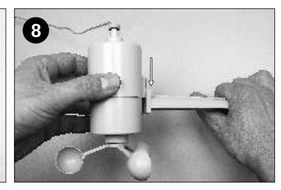












GB

WS500 WEATHER STATION

The WS500 Weather Station set consist of a rain gauge, a wind speed meter and a LCD display panel. Because of the wireless communication between both sensors and the LCD display panel it is easy to mount this set everywhere you want. The LCD display panel has also clock functions like: the time in 12/24 hours format, date and weekday display and alarm with automatic snooze function. You can check current, 24-hours or the total rainfall level and also daily, weekly or monthly rainfall history. You can also store the minimum and the maximum of indoor and outdoor temperatures.

PACKAGE CONTENT (1)
a. LCD display panel
b. Wind sensor with mounting bracket
c. Rain sensor with holder

INSTALLATION
- Unwind the cable between the wind (1b) and the rain (1c) sensor
- Using the screwdriver unscrew 4 screws and remove the battery cover from the bottom of the rain sensor (2). Then fit 2 AA-size batteries with the correct polarity (3)
  Note: Please press the "RESET" button (4) in the rain sensor after replacing the batteries.
- Place the battery cover on the unit and then put the screws back in.
- Unscrew the top part of the rain sensor (5) from its base in a clockwise direction and then remove it
- Fix the base to a horizontal level surface using two fixing screws (6) and then mount the top part of the rain sensor back on its base
- Fix the mounting bracket of the wind sensor to a wall or another vertical surface using four fixing screws (7). Slide the sensor on the fixed bracket (8)
- Remove the battery cover from back side of the LCD display panel. Then fit 2 AAA-size batteries with the correct polarity (9) and then put back the battery cover. Once the batteries are installed, all segments of the LCD display panel (10) will light up briefly and the short signal tone will be heard. It will display the time as "0:00" (10a), ton date as "1.1.SU" (10b), the indoor data (temperature + humidity) (10f), the "- - -" will be shown for the outdoor data (10e)
- Afterwards, the display panel will start receiving the data from the sensors. The outdoor temperature (10e), the wind speed (10c) and the rainfall (10d) should then be displayed on the LCD display panel.
- The battery indicator of the outdoor sensors is displayed in the right bottom corner of outdoor data (10e).

SETTINGS AND USE
* Time setting
- Press and hold down the "MODE" button (10g) for two seconds
- The year display "2006" starts to flash. Now use the ▲or ▼buttons from back side of the LCD display panel (11) to set the correct year. Press the "MODE" button (10g) to confirm your setting
- The month display starts to flash .Now use the ▲or ▼to set the correct month .Press the "MODE" to confirm
- The date display starts to flash .Now use the ▲or ▼to set the correct date .Press the "MODE" to confirm .
- The time is displayed either in 12 or 24 hours system .Briefly pressing the ▲or ▼button allows you to switch between the individual modes .Press the "MODE" button to confirm your setting .
- The hour display starts to flash .Now use the ▲or ▼to set the correct hour .Press the "MODE" to confirm .
- The minute display starts to flash .Now use the ▲or ▼to set the correct minute .Press the "MODE" to confirm your setting and to the end of the setting procedure .
* Alarm setting
- Press the "ALARM ON /OFF" button (10h) to activate the alarm on or off
- Press the "MODE" button (10g) once .The display switches from the clock to the alarm time
- Press and hold the "MODE" button for two seconds .the hour display of the alarm time starts to flash .Press the ▲or ▼buttons to set the required hour .Then press the "MODE" button to confirm
- The minute display of the alarm time starts to flash .Press the ▲or ▼buttons (11) to set the required minute and then press the "MODE" button to confirm your setting and to the end of the setting procedure .
- The alarm will sound for two minutes if you don't deactivate it by pressing any button .In this case ,the alarm will be repeated automatically after 24 hours
- To activate the snooze function ,press the "SNOOZE /LIGHT" button (10j) .The "((●))" symbol will be blinking on the top .This operation moves the alarm about ten more five minutes .You can interrupt this function by pressing any button or repeat snooze up to seven times .To deactivate the snooze function press the "ALARM ON /OF" button (10h) .
* Temperature trend display
- If the temperature is more than 1°C higher than the value measured one hour before ,the arrow near the temperature value is pointing upwards .If it is more than 1°C lower ,then the arrow is pointing downwards .And if the temperature doesn't change within one hour ,then you can see a horizontal arrow there
* Maximum /minimum temperature /humidity and wind speed
- To view maximum or minimum values press the "MAX /MIN" button (10i) :
  - once to show the maximum temperature /humidity and wind speed values
  - twice to show the minimum temperature /humidity and wind speed values
  - three times to return to the current temperature /humidity and wind speed values
- To reset the maximum and minimum values press the "MAX /MIN" button continuously for about 3 seconds .This will reset all the minimum and maximum data recorded to the current displayed values .
* Rainfall history
- To view the current hour Jast 24 hours or the total rainfall history press "RAIN HISTORY" button (10i):
  - once to show 1 hour rainfall history
  - twice to show 24 hours rainfall history
  - three times to show the total rainfall history
- To reset the total rainfall history press and hold the "RAIN HISTORY" button for about 3 seconds .This will reset the total rainfall value to "0.0mm".

TIPS
- The temperature is displayed either in the °C or °F value ,the wind speed either in KM or MPH ,the rainfall either in MM or IN .Briefly pressing the ▼button (11) allows you to switch between the individual modes
- If there are no extra temperature sensors ,ensure the channel set to CH1 on the LCD panel display .Otherwise press the "CHANNEL" button (10k) to change between the outdoor sensors
- The radio communication between the LCD panel display and the sensors in the open space reaches distances of max 30 meters ,If there are no interfering obstacles such as the buildings ,trees ,vehicles or high voltage lines.

D

WS500 WETTERSTATION

Das WS500 Wetterstations-Set besteht aus einem Niederschlagsmesser, einem Windgeschwindigkeitsmesser und einem LCD Anzeigefeld. Aufgrund der drahtlosen Kommunikation zwischen beiden Sensoren und dem LCD Anzeigefeld, kann dieses Set einfach an jeder beliebigen Stelle montiert werden. Das LCD Anzeigefeld verfügt auch über Uhrfunktionen: die Zeit im 12/24 Stunden Format, Datums- und Wochentagsanzeige und Alarm mit automatischer Schlummerfunktion. Die aktuelle, 24-Stunden oder Gesamtniederschlagsmenge sowie die tägliche, wöchentliche oder monatliche Niederschlagsstatistik kann abgerufen werden. Die niedrigste und höchste Innen- und Außentemperatur kann ebenfalls gespeichert werden.

VERPACKUNGSINHALT (1)
a. LCD Anzeigefeld
b. Windsensor mit Befestigungsbügel
c. Niederschlagssensor mit Halterung

INSTALLATION
- Das Kabel zwischen Wind- (1b) und Niederschlagssensor (1c) abwickeln.
- Mit dem Schraubendreher 4 Schrauben lösen und den Batteriedeckel an der Unterseite des Niederschlagssensors (2) entfernen. Dann 2 AA Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität einlegen (3).
  Hinweis: Bitte nach dem Austauschen der Batterien am Niederschlagssensor die "RESET" Taste (4) drücken.
- Den Batteriedeckel wieder anbringen und die Schrauben festdrehen.
- Den oberen Teil des Niederschlagssensors (5) im Uhrzeigersinn von der Basis abschrauben und dann entfernen.
- Die Basis mit zwei Befestigungsschrauben auf einer ebenen waagrechten Fläche befestigen (6) und den oberen Teil des Niederschlagssensors wieder an der Basis befestigen.
- Den Besfestigungsbügel des Windsensors mit vier Befestigungsschrauben an einer Wand oder anderen senkrechten Fläche befestigen (7). Den Sensor auf den Befestigungsbügel schieben (8).
- Den Batteriedeckel von der Rückseite des LCD Bedienfelds entfernen. Dann 2 AAA Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität (9) einlegen und den Batteriedeckel wieder anbringen. Sobald die Batterien installiert sind, leuchten alle Segmente des LCD Bedienfelds kurz auf (10) und ein kurzer Signalton ertönt. Die Zeit wird als "0:00" (10a), Datum als "1.1.SU" (10b) angezeigt, die Innenraumdaten (Temperatur + Luftfeuchtigkeit) (10f) und die Außendaten werden als "- - -" angezeigt (10e).
- Danach empfängt das Bedienfeld die Daten von den Sensoren. Jetzt sollten Außentemperatur (10e), Windgeschwindigkeit (10c) und Niederschlag (10d) auf dem LCD Display angezeigt werden.
- Die Batterieanzeige für die Außensensoren wird in der rechten unteren Ecke der Außendaten angezeigt (10e).

EINSTELLUNGEN UND BEDIENUNG
* Zeit Einstellung
- Die "MODE" Taste (10g) für zwei Sekunden gedrückt halten.
- Die Jahresanzeige "2006" beginnt zu blinken. Jetzt mit den ▲oder ▼Tasten an der Rückseite des LCD Bedienfelds (11) das richtige Jahr einstellen. Zum Bestätigen der Einstellung die "MODE" Taste (10g) drücken.
- Die Monatsanzeige beginnt zu blinken. Jetzt mit den ▲oder ▼Tasten den richtigen Monat einstellen. Zum Bestätigen die "MODE" Taste drücken.
- Die Datumsanzeige beginnt zu blinken. Jetzt mit den ▲oder ▼Tasten das richtige Datum einstellen. Zum Bestätigen die "MODE" Taste drücken.
- Die Zeit wird entweder im 12 oder 24 Stunden Format angezeigt. Durch kurzes Drücken der ▲oder ▼Taste kann zwischen den einzelnen Modi umgeschalten werden. Zum Bestätigen der Einstellung die "MODE" Taste drücken.
- Die Stundenanzeige beginnt zu blinken. Jetzt mit der ▲oder ▼Taste die richtige Stunde einstellen. Zum Bestätigen die "MODE" Taste drücken.
- Die Minutenanzeige beginnt zu blinken. Jetzt mit der ▲oder ▼Taste die richtige Minute einstellen. Zum Bestätigen der Einstellung die "MODE" Taste drücken, die Einstellungen sind beendet.
* Alarmeinstellung
- Zum Aktivieren oder Deaktivieren des Alarms die "ALARM ON/OFF" Taste (10h) drücken.
- Die "MODE" Taste (10g) einmal drücken. Die Anzeige schaltet von der Uhrzeit zur Alarmzeit um.
- Die "MODE" Taste für zwei Sekunden gedrückt halten, die Stundenanzeige der Alarmzeit beginnt zu blinken. Zum Einstellen der gewünschten Stunde die ▲oder ▼Taste drücken.
  Dann zum Bestätigen die "MODE" Taste drücken.
- Die Minutenanzeige der Alarmzeit beginnt zu blinken. Zum Einstellen der gewünschten Minute die ▲oder ▼Taste (11) drücken und dann zum Bestätigen der Einstellung die "MODE" Taste drücken, die Einstellungen sind beendet.
- Der Alarm ertönt für zwei Minuten, wenn er nicht durch Drücken einer beliebigen Taste abgeschalten wird. In diesem Fall wird der Alarm automatisch nach 24 Stunden wiederholt.
- Zum Aktivieren der Schlummerfunktion die "SNOOZE/LIGHT" Taste (10j) Taste drücken. Das "((●))" Symbol blinkt oben. Diese Funktion verschiebt den Alarm um nochmals fünf Minuten. Diese Funktion wird durch Drücken einer beliebigen Taste unterbrochen oder die Schlummerfunktion wird bis zu sieben Mal wiederholt. Zum Deaktivieren der Schlummerfunktion die "ALARM ON/OFF" Taste (10h) drücken.
* Temperaturverlaufsanzeige
- Wenn die Temperatur mehr als 1°C höher als der vor einer Stunde gemessene Wert ist, zeigt der Pfeil neben dem Temperaturwert nach oben. Wenn sie mehr als 1°C niedriger ist, zeigt der Pfeil nach unten. Und wenn sich die Temperatur innerhalb einer Stunde nicht verändert, wird ein waagrechter Pfeil angezeigt.
* Höchst- / Tiefstemperatur, Luftfeuchtigkeit und Windgeschwindigkeit
- Zum Betrachten der Höchst- oder Tiefstwerte die "MAX/MIN" Taste drücken (10i):
  - einmal, um die Höchsttemperatur-, Luftfeuchtigkeits- und Windgeschwindigkeitswerte anzuzeigen.
  - zweimal, um die Tiefsttemperatur-, Luftfeuchtigkeits- und Windgeschwindigkeitswerte anzuzeigen.
  - dreimal, um zu den aktuellen Temperatur-, Luftfeuchtigkeits- und Windgeschwindigkeitswerten zurückzukehren.
- Zum Zurücksetzen der Höchst- und Tiefstwerte durchgehend für ca. 3 Sekunden die "MAX/MIN" Taste drücken. Dadurch werden alle niedrigsten und höchsten aufgezeichneten Daten auf die aktuell angezeigten Werte zurückgesetzt.
* Niederschlagsstatistik
- Zum Betrachten der Niederschlagsstatistik der aktuellen Stunde, der letzten 24 Stunden oder der gesamten Niederschlagsstatistik die "RAIN HISTORY" Taste drücken (10i):
  - einmal, um die Niederschlagsstatistik für 1 Stunde anzuzeigen.
  - zweimal, um die Niederschlagsstatistik für 24 Stunden anzuzeigen.
  - dreimal, um die gesamte Niederschlagsstatistik anzuzeigen.
- Zum Zurücksetzen der gesamten Niederschlagsstatistik die "RAIN HISTORY" Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt halten. Dadurch wird der gesamte Niederschlagswert auf "0.0mm" zurückgesetzt.

TIPPS
- Die Temperatur wird entweder als °C oder °F Wert, die Windgeschwindigkeit entweder in KM oder MPH, der Niederschlag entweder in MM oder IN angezeigt. Durch kurzes Drücken der ▼ Taste (11) kann zwischen den einzelnen Modi umgeschalten werden.
- Wenn keine extra Temperatursensoren vorhanden sind, sicherstellen, dass der Kanal auf dem LCD Bedienfeld auf CH1 eingestellt ist. Ansonsten die "CHANNEL" Taste drücken (10k), um zwischen den Außensensoren zu wechseln.
- Die drahtlose Kommunikation zwischen dem LCD Bedienfeld und den Sensoren erreicht im freien Feld Entfernungen von maximal 30 Metern, wenn keine störenden Hindernisse, wie z.B. Gebäude, Bäume, Fahrzeuge oder Hochspannungsleitungen dazwischen stehen.

PL

STACJA POGODOWA WS500

Stacja pogodowa WS500 składa się z czujnika deszczu, miernika prędkości wiatru i wyświetlacza LCD. Z uwagi na łączność bezprzewodową między dwoma czujnikami i wyświetlaczem LCD łatwo jest ją zamontować w dowolnie wybranym miejscu. Wyświetlacz LCD wyposażony jest także w funkcje zegara, takie jak: czas w formacie 12/24-godzinnym, wyświetlanie daty i dni tygodnia, a także alarm z funkcją automatycznej drzemki. Możliwe jest sprawdzenie bieżącego, 24-godzinnego lub całkowitego poziomu opadów deszczu oraz dziennej, tygodniowej lub miesięcznej historii opadów. Można także zapisywać minimalne i maksymalne temperatury wewnątrz oraz na zewnątrz.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA (1)
a. Wyświetlacz LCD
b. Czujnik wiatru ze wspornikiem montażowym
c. Czujnik deszczu z oprawą

INSTALACJA
- Rozwinąć kabel między czujnikiem wiatru (1b) a czujnikiem deszczu (1c).
- Za pomocą śrubokręta odkręć 4 śruby i zdejmij pokrywę wnęki na baterie na dole czujnika deszczu (2). Następnie włóż 2 baterie w rozmiarze AA, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość (3).
  Uwaga: po wymianie baterii należy nacisnąć przycisk „RESET" (4) na czujniku deszczu.
- Załóż pokrywę wnęki na baterie i ponownie przykręć śruby.
- Odkręć górną część czujnika deszczu (5) od podstawy w prawo i zdejmij ją.
- Den oberen Teil des Niederschlagssensors (5) im Uhrzeigersinn von der Basis abschrauben und dann entfernen.
- Przymocuj wspornik montażowy czujnika wiatru do ściany lub innej pionowej powierzchni przy użyciu czterech śrub mocujących (7). Wsuń czujnik na zamocowany wspornik (8).
- Zdejmij pokrywę wnęki na baterie z tyłu wyświetlacza LCD. Następnie włóż 2 baterie w rozmiarze AAA, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość (9) i załóż ponownie pokrywę wnęki na baterie. Po włożeniu baterii wszystkie pozycje wyświetlacza LCD (10) na krótko się włączą i rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy. Wyświetlony zostanie czas „0:00" (10a), data „1.1.SU" (10b), dane wewnętrzne (temperatura + wilgotność) (10f), wskazanie „- - -" pojawi się dla danych zewnętrznych (10e).
- Następnie wyświetlacz zacznie odbierać dane z czujników. Wskazania temperatury zewnętrznej (10e), prędkości wiatru (10c) i poziomu opadów deszczu (10d) powinny pojawić się na wyświetlaczu LCD.
- Wskaźnik baterii czujników zewnętrznych wyświetlany jest w prawym dolnym rogu danych zewnętrznych (10e).

USTAWIENIA I UŻYTKOWANIE
* Ustawienie czasu
- Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk „MODE" (10g).
  Zacznie migać wskazanie roku „2006". Za pomocą przycisku ▲lub ▼z tyłu wyświetlacza LCD (11) ustaw prawidłowy rok. Naciśnij przycisk „MODE" (10g), aby potwierdzić ustawienie.
- Zacznie migać wskazanie miesiąca. Za pomocą przycisku ▲lub ▼ustaw prawidłowy miesiąc. Naciśnij przycisk „MODE", aby potwierdzić.
- Zacznie migać wskazanie dnia. Za pomocą przycisku ▲lub ▼ustaw prawidłowy dzień. Naciśnij przycisk „MODE", aby potwierdzić.
- Czas wyświetlany jest w formacie 12- lub 24-godzinnym. Krótkie naciśnięcie przycisku ▲lub ▼umożliwia przełączanie między poszczególnymi trybami. Naciśnij przycisk „MODE", aby potwierdzić ustawienie.
- Zacznie migać wskazanie godziny. Za pomocą przycisku ▲lub ▼ustaw prawidłową godzinę. Naciśnij przycisk „MODE", aby potwierdzić.
- Zacznie migać wskazanie minut. Za pomocą przycisku ▲lub ▼ustaw prawidłową liczbę minut. Naciśnij przycisk „MODE", aby potwierdzić ustawienie i zakończyć procedurę ustawiania.
* Ustawienie alarmu
- Naciśnij przycisk „ALARM ON/OFF" (10h), aby włączyć lub wyłączyć funkcję alarmu.
- Naciśnij raz przycisk „MODE" (10g). Wyświetlacz przełączy się z zegara na godzinę alarmu.
- Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk „MODE". zacznie migać wskazanie godziny czasu alarmu. Naciśnij przycisk ▲lub ▼, aby ustawić żądaną godzinę. Następnie naciśnij przycisk „MODE", aby potwierdzić.
- Zacznie migać wskazanie minut czasu alarmu. Naciśnij przycisk ▲lub ▼(11), aby ustawić żądaną liczbę minut, a następnie naciśnij przycisk „MODE", aby potwierdzić ustawienie i zakończyć procedurę ustawiania.
  Alarm zostanie włączony na dwie minuty, o ile nie zostanie wyłączony poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku. W takim przypadku alarm zostanie automatycznie powtórzony po upływie 24 godzin.
  Aby włączyć funkcję drzemki, naciśnij przycisk „SNOOZE/LIGHT" (10j). Znajdujący się na górze symbol „((●))" zacznie migać. Czynność ta powoduje ponowne włączenie alarmu za około pięć minut. Funkcję tę można przerwać, naciskając dowolny przycisk lub powtarzać ją do siedmiu razy. Aby wyłączyć funkcję drzemki, naciśnij przycisk „ALARM ON/OFF" (10h).
* Wyświetlanie zmian temperatury
  Jeśli temperatura jest o co najmniej 1°C wyższa od wartości zmierzonej godzinę temu, strzałka obok wartości temperatury będzie skierowana do góry. Jeśli jest ona o co najmniej 1°C niższa, strzałka będzie skierowana do dołu. A jeśli temperatura nie zmieni się w ciągu godziny, widoczną będzie strzałka pozioma.
  Temperatura maksymalna/minimalna, wilgotność i prędkość wiatru
  Aby wyświetlić wartości maksymalne lub minimalne, naciśnij przycisk „MAX/MIN" (10i):
  - raz w celu wyświetlenia maksymalnych wartości temperatury, wilgotności i prędkości wiatru;
  - dwa razy w celu wyświetlenia minimalnych wartości temperatury, wilgotności i prędkości wiatru;
  - trzy razy w celu ponownego wyświetlenia bieżących wartości temperatury, wilgotności i prędkości wiatru.
  Aby zresetować maksymalne i minimalne wartości, naciśnij przycisk „MAX/MIN" i przytrzymaj go przez około 3 sekundy. Zresetuje to wszystkie zapisane minimalne i maksymalne dane do aktualnie wyświetlanych wartości.
* Historia opadów deszczu
- Aby wyświetlić historię opadów deszczu z bieżącej godziny, z ostatnich 24 godzin lub całkowitą, naciśnij przycisk „RAIN HISTORY" (10i):
  - raz w celu wyświetlenia historii opadów deszczu z 1 godziny;
  - dwa razy w celu wyświetlenia historii opadów deszczu z 24 godzin;
  - trzy razy w celu wyświetlenia całkowitej historii opadów deszczu.
- Aby zresetować całkowitą historię opadów deszczu, naciśnij przycisk „RAIN HISTORY" i przytrzymaj go przez około 3 sekundy. Zresetuje to całkowitą wartość opadów deszczu do wartości „0,0mm".

WSKAZÓWKI
- Temperatura jest wyświetlana w stopniach °C lub °F, prędkość wiatru w KM lub MPH, wartość opadów deszczu w MM lub IN. Krótkie naciśnięcie przycisku ▼(11) umożliwia przełączenia między poszczególnymi trybami.
- W przypadku braku dodatkowych czujników temperatury, na wyświetlaczu LCD należy wybrać kanał CH1. W przeciwnym razie należy nacisnąć przycisk „CHANNEL" (10k) w celu przełączenia między czujnikami zewnętrznymi.
- Łączność radiowa między wyświetlaczem LCD a czujnikami w otwartej przestrzeni działa w odległości maks. 30 metrów, o ile nie występują żadne zakłócające działanie przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy lub linie wysokiego napięcia.

NL

WS500 WEERSTATION

De WS500 Weerstationset bestaat uit een regenmeter, een windsnelheidsmeter en een LCD-scherm. Vanwege de draadloze communicatie tussen beide sensors en het LCD-scherm is het eenvoudig om deze set overal te plaatsen waar u maar wilt. Het LCD-scherm is tevens voorzien van klokfuncties zoals: de tijd in 12/24 uursformaat, datum en weekdag weergave en alarm met automatische sluimerfunctie. U kunt de huidige regenval, die van de afgelopen 24 uur of de totale regenval bekijken, maar ook de dagelijkse, wekelijkse of maandelijkse regenvalhistorie. U kunt ook de minimum en maximum temperaturen binnenshuis en buitenshuis opslaan.

INHOUD VAN DE VERPAKKING (1)
a. LCD-scherm
b. Windsensor met montagebeugel
c. Regensensor met houder

INSTALLATIE
- Rol de kabel tussen de wind- (1b) en de regen (1c) sensor af.
- Draai met gebruikmaking van de schroevendraaier de 4 schroeven los en verwijder het batterijdeksel van de onderkant van de regensensor (2). Plaats dan batterijen van 2 AA-formaat met de juiste polariteit (3).
  Opmerking Druk de "RESET" toets (4) in de regensensor na het vervangen van de batterijen.
- Plaats het batterijdeksel op het apparaat en draai de schroeven weer vast.
- Schroef het bovenste deel van de regensensor (5) naar rechts los van zijn basis en verwijder het dan.
- Monteer de basis op een horizontale vlakke ondergrond, met gebruikmaking van twee schroeven (6) en monteer dan het bovenste deel van de regensensor weer op de basis.
- Monteer de montagebeugel van de windsensor aan een muur of een ander verticaal vlak met gebruikmaking van vier schroeven (7). Schuif de sensor op de gemonteerde beugel (8).
- Verwijder het batterijdeksel aan de achterzijde van het LCD-scherm. Plaats 2 batterijen van AAA-formaat met de juiste polariteit (9) en plaats dan het batterijdeksel terug. Zodra de batterijen zijn geplaatst zullen alle segmenten van het LCD-scherm (10) kort oplichten en klinkt er een korte signaaltoon. Het scherm geeft de tijd weer als "0:00" (10a), de datum als "1.1.SU" (10b), de gegevens voor binnenshuis (temperatuur + vochtigheidsgraad) (10f), voor de gegevens buitenshuis wordt "- - -" weergegeven (10e).
- Daarna zal het scherm beginnen met het ontvangen van de gegevens van de sensors. De buitentemperatuur (10e), de windsnelheid (10c) en de regenval (10d) dienen dan op het LCD-scherm te worden weergegeven.
- De batterij-indicator van de buitensensors wordt weergegeven in de rechter onderhoek van de gegevens van buiten (10e).

INSTELLINGEN EN GEBRUIK
* Tijdsinstellingen
- Druk de "MODE" toets (10g) en houd hem gedurende twee seconden vast.
- De jaaraanduiding "2006" begint te knipperen. Gebruik nu de ▲of ▼toets aan de achterzijde van het LCD-scherm (11) om het juiste jaar in te stellen. Druk de "MODE" toets (10g) om de instelling te bevestigen.
- De maandaanduiding begint te knipperen. Gebruik nu de ▲of ▼toets om de juiste maand in te stellen. Druk de "MODE" toets om dit te bevestigen.
- De datumaanduiding begint te knipperen. Gebruik nu de ▲of ▼toets om de juiste datum in te stellen. Druk de "MODE" toets om dit te bevestigen.
  De tijd wordt of in 12 of 24 uursformaat weergegeven. Door kort de ▲of ▼toets te drukken kunt u wisselen tussen de verschillende standen. Druk de "MODE" toets om de instelling te bevestigen.
- De urenaanduiding begint te knipperen. Gebruik nu de ▲of ▼toets om het juiste uur in te stellen. Druk de "MODE" toets om dit te bevestigen.
- De minutenaanduiding begint te knipperen. Gebruik nu de ▲of ▼toets om het juiste aantal minuten in te stellen. Druk de "MODE" om de instelling te bevestigen en om de instellingsprocedure te beëindigen.
* Alarminstelling
- Druk de "ALARM ON/OFF" toets (10h) om het alarm in of uit te schakelen.
- Druk eenmaal de "MODE" toets (10g). Het scherm wisselt van de klok naar de alarmtijd.
- Druk de "MODE" toets en houd hem gedurende twee seconden vast, de urenaanduiding van de alarmtijd begint te knipperen. Druk de toetsen ▲of ▼om het gewenste uur in te stellen.
  Druk dan de "MODE" toets om dit te bevestigen.
- De minutenaanduiding van de alarmtijd begint te knipperen. Druk de toetsen ▲of ▼(11) om het gewenste aantal minuten in te stellen en druk dan de "MODE" toets om de instelling te bevestigen en om de instellingsprocedure te beëindigen.
  Het alarm klinkt gedurende twee minuten als u het niet deactiveert door het drukken van een willekeurige toets. In dit geval wordt het alarm automatisch na 24 uur herhaald.
  Druk om de sluimerfunctie te activeren de "SNOOZE/LIGHT" toets (10j). Het symbool "((●))" knippert bovenaan. Hierdoor wordt het alarm onge